

Dodatok č. 1
k Zmluve o postúpení daňových a colných nedoplatkov č. 2/2021 zo dňa 16.11.2021
(ďalej len „dodatok“)

uzavretý medzi zmluvnými stranami:

Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, so sídlom Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 42 499 500, konajúce štatutárnym orgánom Mgr. Jozef Kiss, MA, prezident finančnej správy

(ďalej len „FR SR“),

a

Slovenská konsolidačná, a.s., so sídlom Cintorínska 21, 814 99 Bratislava, IČO: 35 776 005, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 2257/B, konajúca štatutárnym orgánom Mgr. Zuzana Obertová, podpredseda predstavenstva a Mgr. Miriam Mihoková, prokurista

(ďalej len „SK, a.s.“),

(FR SR a SK, a.s. sú v ďalšom texte tohto dodatku spoločne označované ako „zmluvné strany“).

Preambula

Zmluvné strany sa v záujme upresnenia identifikácie pohľadávok, postúpených na SK, a.s. na základe Zmluvy o postúpení daňových a colných nedoplatkov č. 2/2021, uzavretej medzi zmluvnými stranami dňa 16.11.2021 (ďalej len „Zmluva“), a uvedených v Prílohe č. 1 a Prílohe č. 2 Zmluvy,

dohodli na uzavretí tohto dodatku:

Článok I **Predmet dodatku**

1. Z dôvodu zistenia nepresností v identifikácii pohľadávky, resp. dlžníka po uzatvorení Zmluvy sa Zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

Príloha č. 1 a Príloha č. 2 Zmluvy, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou, sa v častiach týkajúcich sa daňových a colných nedoplatkov nahrádzajú Prílohou č. 1 (ďalej len „Príloha č. 1“) a Prílohou č. 2 (ďalej len „Príloha č. 2“) tohto dodatku (Príloha č. 1 a Príloha č. 2 spolu ďalej len „Prílohy“).

Článok II **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.

2. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje štatutárneho orgánu druhej zmluvnej strany, ktoré im boli poskytnuté druhou zmluvnou stranou na účel uzatvorenia tohto dodatku, v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov - ďalej len „Nariadenie GDPR“) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“), pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
3. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje dotknutých osôb uvedené v Prílohách tohto dodatku na účel uvedený v Preambule tohto dodatku, v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z., pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
4. Zmluvné strany uvádzajú, že pri stanovení rozsahu osobných údajov dotknutých osôb uvedených v Prílohách tohto dodatku postupovali v súlade so zásadou minimalizácie osobných údajov uvedenou v ustanovení článku 5 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR, pričom tieto osobné údaje sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účel uvedený v Preambule tohto dodatku, na ktorý ich budú zmluvné strany spracúvať.
5. Ostatné podmienky spracúvania osobných údajov dotknutých osôb v zmysle bodov 2 a 3 tohto článku dodatku sa riadia zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania týchto osobných údajov na území Slovenskej republiky.
6. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „CRZ“). Vzhľadom na skutočnosť, že povinnosť zverejniť tento dodatok v CRZ vyplýva obidvom zmluvným stranám, rozhodujúce pre nadobudnutie účinnosti tohto dodatku bude jeho prvé zverejnenie v CRZ, t. j. zverejnenie, ktoré v zmysle ustanovenia § 5a ods. 13 prvá veta zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov nastane skôr.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku sú:

Príloha č. 1
Príloha č. 2
8. Zmluvné strany berú na vedomie, že Prílohy obsahujú údaje, ktoré sú daňovým tajomstvom v zmysle ustanovenia § 11 ods. 1 prvá veta zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „daňový poriadok“) a z tohto zákonného dôvodu Prílohy nemôžu byť zverejnené v CRZ.
9. FR SR v zmysle ustanovenia § 11 ods. 3 daňového poriadku poučuje SK, a.s. o povinnosti zachovávať daňové tajomstvo podľa ustanovenia § 11 ods. 2 daňového poriadku a o skutočnosti, že v prípade porušenia daňového tajomstva SK, a.s. môže zo strany SK, a.s. dôjsť k naplneniu skutkovej podstaty trestného činu ohrozenia obchodného, bankového, poštového, telekomunikačného a daňového tajomstva podľa ustanovenia § 264 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov.

10. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, jeden pre SK, a.s. a dva pre FR SR.
11. Vzťahy neupravené týmto dodatkom sa riadia ustanoveniami Zmluvy a ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
12. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
13. Zmluvné strany vyhlasujú, že si ustanovenia tohto dodatku pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že jeho obsah zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Bratislave, dňa

Mgr. Zuzana Obertová
podpredseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.

Mgr. Miriam Mihoková
prokurista
Slovenská konsolidačná, a.s.

V Bratislave, dňa

Mgr. Jozef Kiss, MA
prezident finančnej správy
Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky